



9 フランス語を「フランス風に」保つ ①

英語は国際舞台での共通語としての地位を固めている。その結果、英単語が外来語として他言語に加わることも多くなってきている。

For some time now, English has ¹⁰⁵ **established** itself as the most ¹⁰⁶ **commonly** used language in the world. Whether for business, science, or international ¹⁰⁷ **politics**, people from around the world are increasingly using English to ¹⁰⁸ **communicate** with ¹⁰⁹ **one another**. ¹¹⁰ **Indeed**, according to the British government, ¹¹¹ **at least one** ¹¹² **quarter** of the world's population now regularly uses the language. One result has been that more and more English words are ¹¹³ **entering** other languages. Some countries welcome this ¹¹⁴ **addition** to their ¹¹⁵ **vocabulary**. This is because people in these countries ¹¹⁶ **regard** English words as attractive or even fashionable.

2010-1 本試験問題より一部抜粋

全訳

ここしばらくの間、英語は世界で最も一般的に使われる言語としての地位を確立してきた。ビジネスであれ科学であれ、あるいは国際政治であれ、世界中の人々がお互いにコミュニケーションを取るのに、英語をますます使うようになってきている。実際、英国政府によれば、現在、世界の人口の少なくとも4分の1が、この言語を通常使っているのだ。その結果の1つとして、ますます多くの英単語が他言語に入り込んでいる。自分たちの国の語彙に、このように英単語が加わることを歓迎している国もある。こうした国々の人は英単語を魅力的、もしくはおしゃれであるとさえ見なしているからである。

105 ☑ establish [ɪstəˈbʌʃ]	<p>動 を確立する, を設立する</p> <p>名 establishment 設立, 確立</p>
106 ☑ commonly [kɑː(ː)mənli]	<p>副 一般(的)に, 普通に</p> <p>形 common 普通の</p>
107 ☑ politics ▲ 発音 [pɑː(ː)lətɪks]	<p>名 政治</p> <p>形 political 政治の</p>
108 ☑ communicate ▲ アク [kəmjuːnɪkət]	<p>動 意思を通じ合う, 連絡を取る <with ~と></p>
109 ☑ one another	<p>お互い</p>
110 ☑ indeed [ɪnˈdiːd]	<p>副 実際は, 実は</p>
111 ☑ at least	<p>少なくとも (⇔at most)</p>
112 ☑ quarter ▲ 発音 [kwɔːrtər]	<p>名 4分の1</p>
113 ☑ enter [ˈɛntər]	<p>動 に入る</p>
114 ☑ addition [əˈdɪʃən]	<p>名 付け加えること <to ~に></p>
115 ☑ vocabulary [vɒkəˈbjuːləri]	<p>名 ^{こい}語彙</p>
116 ☑ regard [rɪˈɡɑːrd]	<p>動 を見なす <as ~と></p>

Printing of this document are strictly prohibited.